

# 監督的信(2016年12月)

我們受邀把目光轉向基督，一面追憶祂在塵世白冷的誕生，另一面也平安喜樂地等待祂在世代終結時，光榮的來臨。

2016年12月15日

2016年12月1日，羅馬

我摯愛的孩子們，願耶穌看守我的兒女們！

在世界造成了深刻影響的慈悲禧年結束後，我們開始了一個新的禮儀年。教會鼓勵我們加緊奔向我主的步伐。這勸導總是合適的，尤其是在準備聖誕節期間，變得更加迫切。

我們已銘刻在心這些字，*veni, Domine, et nolitardare*[1]；「請來，吾主，不要遲延。」在未來的幾周更生動切實。我們受邀把目光轉向基督，一面追憶祂在塵世白冷的誕生，另一面也平安喜樂地等待祂在世代終結時，光榮的來臨。如果我們不朝這方向努力的話，我們每天的工作，日復一日的單調生活，會使我們日常的途徑變得繁瑣無趣，因而削弱我們與救主相遇的期望。

因此，教會發出這奇妙的歡呼：「耶穌，祢來罷！」正如聖伯爾納德所說的：在基督第一次和最後一次的來臨之間，會出現*adventusmedius*「中場的將臨期」，基督在兩次中間的臨在，也就是我們的一生。「這中間的

來臨，相當於我們從基督第一次和最後一次來臨之間經過的途徑，第一次基督是我們的救贖；最後一次，祂是我們永生；在這中場的來臨，祂是我們的休憩和安慰。」 [2]

這幾個星期，我們為紀念即將在白冷誕生的耶穌作準備，激勵我們明白天主時時刻刻的親近我們，在聖事中等待我們，特別是在懺悔聖事和感恩聖祭，同樣也在祈禱和慈悲善工中等待我們。「覺醒！切記天主的來臨！不是昨天，不是明天，而是今天，現在！惟一的真天主，『亞巴郎、依撒格和雅各伯的天主』不是一個在天上漠不關心我們和我們歷史的天主，而是來臨的天主。」 [3]

這段時期裡每天的期盼帶領我們緊靠瑪利亞和若瑟，也靠近西默盎和亞納，及舊約中所有的義人，他們曾期待默西亞的來臨。讓我們分享吾主心中的渴望，因為已在救恩史中啟示出來，「祂樂與世人共處」 [4]。我們應

如何努力回應呢？讓我們不斷的凝視著聖母和大聖若瑟，也默想他們與日俱增期待天主聖子誕生的熱忱。我們也可以想像，在這天國大事發生之前的幾個月裡，他們一定是以耶穌為話題的。我們父親的話是非常適時的：

「歡悅地陪着若瑟與瑪利亞...你將會聽到達味之家的各種傳統。你將會聽到依撒伯爾與匝加利亞的故事，你將會因為若瑟純真的愛而深受感動，每當他們提及即將在白冷誕生的孩子時，你的心也將會隨之顫動。」 [5]

現今的世界，既複雜又充滿驚險，周圍的喧鬧能帶給我們一種危險，讓我們在不知不覺的情況下跟著無所事事的匆忙，而失去我主即將來臨的重心。耶穌把自己完完全全的給予我們，理所當然，祂要求我們的也很多。如我們不理解這現實，即意味着不瞭解、不能領會到天主的大愛。

但我們不應幻想任何稀有或異常的情況。我主等待我們努力做好每個基督

徒的日常職責。因此在這幾個特殊的星期裡我有些建議：很多地方用更華麗、外在的裝飾來過聖誕節，相對的，你們在生活裡，應更收心斂神的與天主談話，並樂於慷慨的服務他人。在忙碌和購物中，在經濟困難(或因為社會缺乏穩定)中，在戰爭或天災中，我們要緊記天主一直照顧著我們。因此，我們可以找到心靈的平安。讓我們把目光轉向即將來臨的基督，如同教宗在幾個星期前，引用聖奧斯定的話說：「『我害怕錯過上主』；我害怕上主藉著某一個弱小者從我身邊走過，我卻沒有意識到那是耶穌。」 [6]

特別是，讓我們注意改善虔敬舉止的細節，讓我們與天主的交往更溫馨親切，為小耶穌準備一個歡迎祂的住所。例如：慢慢地劃十字聖號，表示天主聖三意願喜悅的接納我們，及十字聖架帶來的救贖；唸飯前飯後經時，自然、虔敬、專心；對「**永恆的馬槽——聖體櫃**」 [7]行屈膝禮時，

懷着堅定、明確和有意識的信德；施捨時帶着微笑；在月初準備聖母始胎無原罪瞻禮時，充滿愛心地向聖母像致敬...在任何神枯的情況下，聖母會使我們在道路上找到充滿bonus odor Christi[8]，「基督的馨香」的花朵，就如我們在本月12日慶祝瓜達盧佩聖母，她顯現給聖若望·迪埃苟的花朵一樣。

從12月17日開始，我們懷著神聖的迫不及待心情，等待耶穌：「要來的那一位，就要來到，決不遲緩。在我們的境內，將不再有恐懼，因為他就是我們的救主。」 [9] 「因此，每當我們聽到基督誕生的講述，就應靜默，聆聽那聖嬰說話；我們要將祂的話語銘刻在心，目不轉睛地注視祂的面容。若我們把聖嬰抱在懷中，並讓祂擁抱我們，祂將帶給我們永不完結的内心平安。這聖嬰教導我們什麼才是我們生命中真正要緊的事。祂生於世界的貧窮，因為祂和祂的家人沒有住宿的地方。祂在一個馬廄中避寒防

風，躺在一個牲口的食槽裡。然而，就是從這一無所有中升起了天主的榮光。」 [10]

當我們與天主的談話具有相似白冷馬槽的寧靜喜悅時，會為我們周遭的家人帶來成熟的果實，濃郁的家庭氣氛，且滿溢著聖誕節的喜樂。因此，教會激勵我們在將臨期間改善自己的心靈，忘懷一些因傻事而引起的恩怨；使我們分心的雜音；一心只顧到眼前的事情...也許因為我們有太多事情要處理，而欠缺與天主交往必要的寧靜。假如我們能保持自己與天主談話的平靜，自然的也可感染到其他人。那麼，在聖誕期與家人的親密，可防範爭執、憤怒、不耐煩或輕視的態度，我們學會一塊兒舒解、一塊兒祈禱，一塊兒豐富家庭生活的美好時光，消除一切也許在靈魂中已根深蒂固的心態：倉促的判斷、怨恨的痕跡。

儘管我們懷着良好的意願，在實踐虔敬規範當下，有時也會分心，但我們不用擔心。我們要奮鬥，以超性和人性的毅力去抗拒分心。我們要堅忍不拔地更新在內心建造一個「活馬槽」的渴望，來迎接耶穌，花多些時間在馬槽前祈禱，儘管有時我們會覺得自己在做白日夢。記得聖施禮華在我主前面看到自己那副樣子時，一點也不氣餒。1931年他寫下：「我認識一頭很可憐的驢子，如果牠在白冷那頭牛的旁邊，牠不但沒有跪下來朝拜造物主，反而偷吃馬槽裡的稻草。」[11]因此，在看到許多國家跟隨基督徒傳統佈置馬槽時，我充滿喜樂。

在這些時日，不要忘記那些孤獨或有需要的人，我們應以某些方式幫助他們，因為是我們自己首先受惠。設法把這基督徒的關懷傳遞給我們的親戚、朋友、鄰居和同事。其中一項非常基督性的行為，就是一些主業團的信友在晚間為露宿者提供飲食，也提

供給晚間守夜的人，他們使大家可以安穩的睡覺。

在結束這封信之前，我要再次感謝教宗，他在11月7日熱情地接見我，並祝福主業團的信友和我們的使徒工作。請繼續為他和他的意向祈禱，並堅信基督在即將來臨的聖誕節會傾注豐富的恩賜給教會、教宗及整個世界。

在聖母無原罪的九日敬禮期間，讓我們以孺子的孝愛親近聖母。身為這麼美善母親的子女，我們應該感到神聖的喜悅，因為，如同聖施禮華所說的，她最關心的莫過於帶我們到耶穌跟前，與祂面對面。向她祈求，也激勵我們樂於親近病患。別忘了默想我們創辦人在主業團的歷史中，當他與天主、瑪利亞和若瑟獨處時，他從第一個聖誕節即以慈父般的情感陪伴著我們每個人，以及那些未來加入主業團的子女。

我以深情祝福你們，並要求你們祈禱  
更多，日益忠誠。

你們的父親，

+ 浩偉

[1]時辰頌禱(每日頌禱)，將臨期第一  
主日，晚禱一。

[2]聖伯爾納德，Discourse 5 on  
Advent, 1(時辰頌禱(每日頌禱)，將臨  
期第一週星期三，讀經二)。

[3]本篤十六，講道詞，2006年12月2  
日。

[4]參閱箴8:31(拉丁通行本)。

[5]聖施禮華《玫瑰經》歡喜五端第二  
端。

[6]教宗方濟各，公開接見講話，  
2016年10月12日(參閱聖奧思定，講  
道88, 44, 13)。

[7]聖施禮華 · (AGP, sec. A, leg.3, fold. 3), cited in The Way, Critical-Historical Edition (Pedro Rodriguez, ed.), Scepter (U.K.) 2009. Commentary on point 998.

[8]格後2:15。

[9]《羅馬彌撒經書》 · 12月19日 · 進台詠(參閱希10:37)。

[10]教宗方濟各 · 講道詞 · 2015年12月24日。

[11]聖施禮華 · 個人筆記 · 181(1931年3月25日)。Cited in J.L. Soria, "Maestro de buen humor" , Rialp, 3rd ed., Madrid, 1994, 91.

---